

9292



Ο 24ωρος ραδιοφωνικός σταθμός "ΡΑΔΙΟ ΓΕΦΥΡΑ" οργανώνει

ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΗ ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ
το **Σάββατο 17 Απριλίου 2010** από τις
7.00 μ.μ. στο **"PONTIAN HOUSE" (Pontoxeniteas)**
15 Riverview Road UNDERCLIFFE.

Η παρουσία των παρευρισκομένων σ' αυτή την ξεχωριστή χοροεσπερίδα θα γεμίσει χαρά την Δεύθυνση του σταθμού μας, γιατί θα δοθεί η ευκαιρία να γνωριστεί με τους ακροατές μας και να περάσουμε όλοι μια υπέροχη βραδιά.

Σ' αυτό θα συμβάλει και ο Μιχάλης Πλατύρραχος που με τους συνεργάτες του, Γιώργο Αποστολίδη, Άγγελο Γάτσο και Κωστή Πλατύρραχο, θα μας χαρίσουν ευχάριστες ελληνικές ώρες.

Είναι γνωστό ότι αυτό το μουσικό σχήμα, με τη λύρα το λαούτο, την κιθάρα, το μαντολίνο και το αρμόνιο που χρησιμοποιούν τα μέλη του μπορούν να παίξουν από κρητικό σκοπό και ποντιακά, από τσάμικο και τσιφτετέλι μέχρι ταγκό και βάλς, καλύπτοντας έτσι όλα τα χορευτικά γούστα.



Ο Μιχάλης Πλατύρραχος δεν χρειάζεται συστάσεις. Έχει καταξιωθεί στην παροιμία και κάθε αναφορά στο όνομά του είναι και ιδιαίτερη τιμή. Ο Γιώργος Αποστολίδης, ο Άγγελος Γάτσος και ο Κωστής Πλατύρραχος έχουν αφήσει το δικό τους στίγμα στα μουσικά δρώμενα της παροικίας μας, με την μουσική τους κατάρτιση.



Ελάτε να περάσουμε όλοι μαζί μια υπέροχη Ελληνική βραδιά που θα θυμίζει πολύ **ΕΛΛΑΔΑ!**

ΕΙΣΟΔΟΣ με φαγητό \$ 50. Τα ποτά (μπύρα, κρασί και αναψυκτικά) προσφέρει η Διεύθυνση του σταθμού μας εντελώς δωρεάν.
Παιδιά κάτω των 12 χρονών \$ 30.

Κλείστε έγκαιρα τις θέσεις σας για να μας δώσετε τη δυνατότητα να οργανώσουμε όσο το δυνατόν καλύτερα τη χοροεσπερίδα.
Τηλέφωνα: 97073408, 0416066138, 0410517973.

ΡΑΔΙΟ - ΓΕΦΥΡΑ

Αποκτήστε το ειδικό ραδιόφωνο για να βάλετε την Ελλάδα στο σπίτι σας. Ακούτε και τους 7 ελληνικούς σταθμούς που εκπέμπουν στην μητροπολιτική περιφέρεια του Σύννευ. Διαθέτουμε ραδιόφωνο για το σπίτι σας και ειδική συσκευή για το αυτοκίνητο. Μην αμελείτε να επικοινωνήσετε μαζί μας. Σας το φέρνουμε και στο σπίτι σας.



Για περισσότερες πληροφορίες: Phone: 97073408, Fax: 97093919. Mobile: 0416066138,

ΙΟΑΝΝΙΣ ΙΚΟΝΟΜΟΥ

Greeks Abroad: The man who speaks 32 languages

MANY people are able to speak two languages fluently, or maybe three or even four, but Ioannis Ikononou, who is comfortable speaking almost three dozen, is not like many people.

In a telephone interview with the Athens News (in English) from his office at the European Commission in Brussels, the 46-year-old translator says he began learning English, his first foreign language, at the age of 6. "I liked it so much that there was no stopping me," says Ikononou, whose mother tongue is Greek.

"The next language was German. Then after a few years I stated learning Italian. And then, more and more. While I was in high school I wanted to learn Russian, Turkish and Arabic. I always wanted to learn more. I feel comfortable speaking about 32 languages."

Chinese is among them. In fact he is the only in-house translator the EC trusts to translate classified Chinese documents and so the commission will be sending Ikononou to Beijing next week to work for the EU delegation as a translator. "They don't have other people speaking Chinese," he says. "I'm looking forward to going."

This trip will be for three months, with another three months next year, and starting as of 2012 he'll be spending six months of the year there.

China-friendly

"It's part of the EU's effort to build relations with China, which are extremely important," Ikononou says. "The commission want to have in-house translators to translate classified documents - so I'm their man."

In a 2008 report published to mark the European Day of Languages on September 26, Ikononou said: "Translation is about commuting between languages - and this is like magic to me: you stand alone facing a text which few people would understand without your acting as an intermediary. You start working with a document, you transform it, you breathe new life into it by giving it meaning in another language and tah dah! - you



come up with a new text, a product of your knowledge, intelligence and sensitivity."

There's no secret to learning languages, Ikononou says. "You just have to immerse yourself in the language and the culture. It's easier now with the internet and satellite television."

So which languages are difficult to pick up?

"There's really no hard or easy language to learn," he says. "Anyone can learn a language if they fall in love with it."

Dives right in

When learning a new language, Ikononou says he lives and breathes everything connected to it. He spends time studying the language, of course, but also the people who speak it and the food they eat.

Basically, you have to try to live like a native of that language, he says. Travelling and spending time in the country where the language is spoken is also very important.

Ikononou travels every chance he gets. He has visited Scandinavia, the Balkans, the Middle East, North Africa and the former Soviet Union, as well as China, Pakistan, Latin America, Europe, Canada and the United States. He has studied ancient languages. His studies in Indo-European linguistics included courses in Greek, Latin, Sanskrit, Avestan, Old Persian, Middle Iranian languages, Classical Armenian, Gothic, Pali, Old Church Slavonic, Hittite, Luwian, Oscan, Umbrian and Irish.

"When I was learning Polish," he says, "I cooked Polish pierogies, read Polish newspapers and watched Polish television."

Clearly, the man is passionate. "If I choose to learn a language it's because I've fallen in love with it," he says. "When I started learning Sanskrit I had a love affair with this language which lasted for very many years."

Now he's in love with Amharic, the official language of Ethiopia. It's the oldest African language with its own characters and is still spoken today.

"I love Ethiopian food," Ikononou says. "I dine at Ethiopian restaurants every chance I get. I have to put it on hold for now though because I have to concentrate on brushing up on my Chinese for work."

Brief Bio

IOANNIS Ikononou was born in Irakleio, Crete, in 1964. He studied linguistics at the University of Thessaloniki before pursuing an MA in Middle Eastern languages and cultures at Columbia University in the United States. He continued with a PhD in Indo-European linguistics at Harvard University. He has been employed as a translator at the European Commission in Brussels since 2002.

